Міністерсто освіти та науки України Національний університет водного господарства та природокористування

Кафедра іноземних мов

06-09-93M

МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ

та навчальні завдання з розвитку англомовного професійного спілкування до практичних занять і самостійної роботи для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня, за освітньо-професійною програмою «Будівництво та цивільна інженерія» спеціальності 192 «Будівництво та цивільна інженерія» усіх форм навчання

> Рекомендовано науково-методичною радою з якості ННІБА Протокол № 2 від 05.11.2024 р.

Методичні вказівки та навчальні завдання з розвитку англомовного професійного спілкування до практичних занять і самостійної роботи для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня, за освітньо-професійною програмою «Будівництво та цивільна інженерія» спеціальності 192 «Будівництво та цивільна інженерія» усіх форм навчання. [Електронне видання] / Тарасюк Н. М., Шикун А. В. – Рівне : НУВГП, 2024. – 31 с.

Укладачі: Тарасюк Н. М., к.п.н., доцент кафедри іноземних мов; Шикун А. В., асистент кафедри іноземних мов.

Відповідальний за випуск: Купчик Л. Є., к.п.н., доцент, завідувач кафедри іноземних мов.

Керівник групи забезпечення: Караван В. В, к.т.н., доцент.

> © Н. М. Тарасюк, А. В. Шикун, 2024 © НУВГП, 2024

3MICT

Передмова	4
Teмa1. Building materials	5
Тема 2. A project in construction	15
Тема 3. Documentation	20
Additional texts	28
Література	31

Передмова

Методичні вказівки та з розвитку професійного мовлення англійською мовою для навчальної дисципліни для здобувачів вищої освіти ступеня «бакалавр» за освітньо-професійною програмою «Будівництво та цивільна інженерія» мають на меті допомогти студентові у його практичній та самостійній роботі над розвитком професійної комунікативної компетентності.

Для досягнення зазначеної мети передбачається виконання таких завдань:

 оволодіння найбільш уживаною лексикою у межах даної професйної тематики;

> застосування відомого лексичного і граматичного матеріалу у процесі усного спілкування.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен:

знати: лексичні одиниці та фрази, що є необхідними для розуміння професійноі інформації та її відтворення.

вміти:

-розуміти обговорення проблем професійноорієнтованого характеру в групі та в парах;

-розуміти зміст автентичних текстів, які пов'язані з напрямом «Будівництво та цивільна інженерія»;

-вживати реактивно-ініціативні репліки для підтримки бесід професійно орієнтованого спілкування та розпізнавати суттєво важливу інформацію під час дискусій.

починається урок Кожен завдання для 3 глосарію спеціальних термінів. влосконалення Мультимодальні тексти для читання дають можливість практичного застосування даних термінів. Післятекстові завдання дозволяють перевірити розуміння прочитаного за допомогою запитань для загального розуміння. Кожен урок закінчується вправами для критичного аналізу контенту прочитаного. Наприкінці даного навчально-методичного видання містяться додаткові тексти в межах поданих тем.

Тема 1. Building materials

Task 1. Work in small groups and answer the questions.

1. Which building materials do you know? 2. How do they differ? 3. How should they be chosen? 4. What are the most useful building materials?

Task 2. Read the four texts. Decide the order they were written in.

Text 1

Delivery note Consignor's copy			
Supplier: Torano Ltd, Plumbing Supplies,			
PasAIKhorIndustrial Area Date: 17 May			
Reference: HU 23/67			
Customer address: AUadaf Avenue456 Customer			
Identification Number: 26751			
Delivery address: Jumeirah Street 23A Customer			
Identification Number: 26751			
Transport: Truck			
Shipping Agent: Shonker			
Order number: 3723			
Description: Pipes HT-670			
Delivered by:			
Name (BLOCK CAPS): AUHAMAD			
Received: Total weight: 34 kg			
Value: 239.07 AED			
Quantity: 4 m			
I certify the above items were received in good order			
and condition. Date: 7 7/5			
Time: 72:25			
Name (BLOCK CAPS): GHAD Signature: QLJ.			

Text 2

Dear Ms Sarkis,

Thank you for your request for a price quote. Unfortunately the pipes you requested are not in stock at the moment. However we can offer you other similar pipes for the same price. A copy of the specifications is attached.

Please let us know your decision.

Alfredo Torano

Text 3

Pls ask Torano 2 send quote for 4 m pipe HT-675 Delivery Jumeraih Str site 17 May thx

Text 4

Torano Request for price quote Plumbing Supplies Item: pipes HT-675 Quantity: 4 m Delivery address: Jumeir Customer Identification Number: 2675L Send Print copy Exit FAQs Contact us

Task 3. Match the terms in 1-7 with their meanings a-g. Use the texts in 1 to help you.

1.2		
1. BLOCK CAPS	a) a document from the seller	
	to the buyer, giving details of	
	a delivery	
2. price quote	b) ask for	
3. in stock	c) information about how	
	much the goods cost	

4. FAQs	d) a person's name, written in		
	his/her own handwriting		
5. signature	e) CAPITAL LETTERS		
6. delivery note	f) Frequently Asked		
	Questions		
7. request	g) The seller has the items in		
_	his store.		

Task 4. Find words in the texts in 1 that are similar in meaning to these words.

1 goods_____

- 2 number_____
- 3 value_____
- 4 seller_____
- 5 lorry_____
- 6 client_____
- 7 details_____

Task 5. Fill in the gaps with the correct information from the text.

Text 1: Delivery Note
Supplier: Torano Ltd, Plumbing Supplies,
Area.
Date:
Customer address: AUadaf Avenue
Delivery address: Street 23A.
Transport:
Shipping Agent:
Order number:
Description: HT-670.
Total weight: kg.
Value: AED.
Quantity: m.

Delivered by: Name (BLOCK CAPS): _____. Received by: Name (BLOCK CAPS): **Text 2: Response to Price Quote Request** Dear Ms _____, Thank you for your request for a _____ quote. Unfortunately, the pipes you requested are _____ in stock at the moment. However, we can offer you other similar pipes for the same A copy of the _____ is attached. Please let us know your _____. Best regards, Alfredo _____. **Text 3: Informal Request** Fill in the gaps with the correct information from the text. Pls ask _____ to send quote for _____ m pipe HT-675. Delivery _____ Str site. Date: _____ May. thx **Text 4: Formal Price Ouote Request** Torano - Request for _____ quote. Plumbing Supplies Item: pipes _____. Quantity: ______ m. Delivery address: ______. Customer Identification Number: _____. Options: _____ | Print copy | Exit _____ | Contact us.** Speaking Phrases Based on the Texts Speaking phrases Text 1 Delivery Note

Requesting delivery confirmation:

"Could you please confirm if the delivery to Jumeirah Street 23A has been completed?"

"Can you check the delivery status for order number 3723?" "Was the delivery of 4 meters of HT-670 pipes made on May 17th?"

Acknowledging delivery:

"I have received the delivery in good order and condition."

"The total weight is 34 kg, and the value is 239.07 AED, correct?"

"I noticed the delivery was made by AUHAMAD. Is that correct?"

Text 2: Response to Price Quote Request

Responding to a request:

"Thank you for your interest in our products."

"Unfortunately, the item you requested is currently out of stock."

"We can offer you a similar product for the same price."

Following up:

"Please let us know if the alternative product meets your requirements."

"Would you like us to proceed with the order for the other pipes?"

"I've attached the specifications for your review."

Text 3: Informal Request

Making an informal request:

"Can you ask Torano to send a quote for 4 meters of HT-675?"

"We need the delivery at Jumeirah Street by the 17th of May."

"Please confirm if this can be arranged. Thanks!"

Text 4: Formal Price Quote Request

Requesting a formal quote:

"I would like to request a price quote for 4 meters of HT-675 pipes."

"Please send the quote to the delivery address at Jumeirah." "Our customer identification number is 2675L."

Requesting additional services:

"Could you also send a printed copy of the quote?"

"Please let me know if there are any additional FAQs or contact us for further details."

"Could you also send a printed copy of the quote?"

"Please let me know if there are any additional FAQs or contact us for further details."

Task 6. Practice formal and informal professional communication in civil engineering context.

6.1. Divide into pairs. One student will be the customer (e.g., a project manager), and the other will be the supplier (e.g., a representative from Torano Ltd.).

Scenario 1: The customer (Student A) makes an informal request for a quote using phrases from Text 3. The supplier (Student B) then responds formally as in Text 2.

Scenario 2: After receiving the response, the customer formally requests a different product or confirms the order using phrases from Text 4. The supplier acknowledges the request and arranges for delivery as in Text 1.

Follow-up: After the role-play, students can discuss what went well and what could be improved in their communication.

6.2. Make up small groups. Each group discusses the scenario where a requested product is out of stock (Text 2).

Discussion Points:

How would you respond to the supplier's offer of a similar product?

What questions would you ask to ensure the alternative product meets your needs?

How would you negotiate if the offered price for the alternative product was different?

Presentation: Each group presents their strategy to the class, explaining their reasoning and approach.

1. Aggregate	a. a kind of line products with different specifications and models made of stainless steel.	
2. Stainless steel wire	b. raw materials that are produced from natural sources and extracted from pits and quarries, including gravel, crushed stone, and sand.	
3. Brass wire	c. versatile wire that has undergone the chemical process of galvanization	
4. Galvanized wire	d. a durable alloy of copper and zinc	
5. Tie loop wire	e. soft, elastic, and durable steel wire primarily used for tying and bundling rebar (steel bars) in concrete buildings	
6. Hurdle	f. electrical wiring made of aluminum, instead of the usual copper.	

Task 7. Match each word with its corresponding definition.

7. Aluminium wire	g. a barrier or other obstacle		
	that a runner has to jump over		
	during a race.		
8. Cement	h. an alloy of iron and carbon		
	containing less than 2%		
	carbon and 1% manganese		
	and small amounts of silicon,		
	phosphorus, sulphur and		
	oxygen.		
9. Steel	i. a binder, a chemical		
	substance used for		
	construction that sets,		
	hardens, and adheres to other		
	materials to bind them		
	together.		
10. Weather delay	j. closure, cancellation, or		
	delay of an institution,		
	operation, or event as a result		
	of inclement weather.		

Task 8. Read information in the table and answer the questions.



Which ideas for the solution of problems encountred have not been highlighted? Which solutions will you offer?

Task 9. Create the table similar to previous one about the sketch project of the building structure. Use vocabulary from previous tasks. Present it to another students with the following presentation phrases.

Today, I am going to talk to you about ...

firstly/first of all, secondly, then, next, following this, and lastly/finally.

Let's focus on ...

I want to briefly address ...

Pay attention to ...

In summary, we have looked at ...

Task 10.

Use the following links for critical analysis and content discussion in the group.

Criteria for critical analysis What is the purpose of this text? Who is the intended audience? What kind of bias is there? Did you discover any inconsistencies with what you already knew? What fresh perceptions or associations did the writer establish?

<u>https://www.ultratechcement.com/for-homebuilders/homebuilding-explained-single/descriptive-articles/building-</u> <u>materials-used-in-construction</u>

https://www.buildingmaterials.co.uk/info-hub/buildingmaterials/construction-materials-guide

https://www.planradar.com/gb/top-15-innovative-constructionmaterials/

Тема 2. A project in construction

Task 1. Work in small groups and answer the questions.

1. What is the easiest way of setting out a straight line on a construction site?

3. Which phases of a construction project do you know?

Task 2. A process is a series of actions that are done in order to achieve a particular result. Explain the difference between process and project.

Task 3. Match the words 1-5 with the words or phrases in a-e.

1. This is a routine job - we do	a) outcome	
it every day.		
2. What's the procedure for	b) steps	
setting out?		
3. There are three stages in	c) normal	
the process.		
4. The result is a straight line.	d) standard way of operating	
5. It's important to be	e) organised	
systematic.		

Task 4. Fill in the gaps with the correct word from the list below: a) outcome; b) steps; c) normal; d) standard way of operating; e) organized.

This is a routine job - we do it every day. It's a ______ task. What's the ______ for setting out?

There are three _____ in the process.

The ______ is a straight line.

It's important to be _____ in your approach.

Task 5. Fill in the gaps with the correct word: Dialogue 1:

Engineers discussing a daily task

Engineer 1: This is a routine job - we do it every day. It's a _____ task.

Engineer 2: Yes, it's a normal task, something we're used to.

Dialogue 2: **Discussion between a site manager and an engineer**

Manager: What's the ______ for setting out? Engineer: The standard way of operating includes marking the area first and then aligning the equipment.

Dialogue 3: **Explaining a process to a new team member**

Engineer 1: There are three _____ in the process: planning, executing, and checking. Engineer 2: Got it, I'll make sure to follow those steps.

Dialogue 4: **Reviewing the outcome of a task**

Manager: The _____ is a straight line, as expected. Engineer: Perfect, it's aligned exactly as planned.

Dialogue 5: **Talking about work habits**

Engineer 1: It's important to be _____ in your approach to get consistent results.

Engineer 2: Absolutely, being organized ensures everything runs smoothly.

Task 6. Practice similar dialogues in discussion of the sketch project of the building structure in terms of building materials, problems encountered, solutions for them.

Engineers discussing a daily task (choice of appropriate building materials); discussion between a site manager and an engineer (problems encountered); explaining a process to a new team member (explanation of possible problems in the construction project); reviewing the outcome of a task (solutions problems encountered in the construction project); talking about work habits (choice of appropriate building materials and finding solutions for problems encountered).

1. All-in rate	a. The process of examining	
	and comparing contractors'	
	bids to select the right one	
	based on price and services	
	provided.	
2. Bid Selection	b. Full costs charged for a	
	service	
3. Bid	c. A 2-dimensional technical	
	drawing that has all of the	
	project's details.	
4. Blueprints	d. Price proposal typically	
	based on the design	
	specification and documents.	
5. HVAC (Heating,	e. An instance where the	
Ventilation and Air	r expected work progress does	
Conditioning)	not match to the results that	
	are given.	

Task 7. Match each word with	ts corresponding	definition.
------------------------------	------------------	-------------

6. Performance Gap	f. Abbreviation used to	
	signify the heating,	
	ventilation and cooling	
	structures and systems of the	
	building.	
7. Schedule of Values	g. A detail in the agreement	
	outlining the work that will be	
	performed for the project.	
8. Scope of Work	h. A project's work item list	
	that corresponds the items to	
	their value as the list	
	represents the entire amount	
	of the work project.	
9. Specifications	i. All of the multi-disciplinary	
	project models which can	
	include the analysis model,	
	visualizations, costs, and	
	engineering modeling.	
10. Virtual Design and	j. The information which	
Construction	provides details regarding the	
	materials and work quality	
	desired for the building	
	design.	

Task 8. Read information in the table and answer the questions.

Phases of a construction project

Client Logistical considerations budget and preferences

Neighbourhood covenants

Initial design

Which words from task 7 can be applied for the phases of a construction project? Which another vocabulary is used for each phase of a construction project?

Task 9. Create the table similar to previous one about your vision of the sketch project for a residential building or indusctrial structure. Consider carefully the type of building you want to design and the factors you want to include in every stage of the development process. Use vocabulary from previous tasks. Present it to another students with the learnt presentation phrases from the previous topic. Task 10. Use the following links for critical analysis and content discussion in the group.

https://www.procore.com/library/construction-project-types https://www.designingbuildings.co.uk/wiki/Construction_proj ect

https://www.lisc.org/charter-schools/understanding-yourneeds/construction/3-primary-stages-construction-project/

Тема 3. Documentation

Task 1. Work in small groups and answer the questions.

Which documents for the construction project do you know?
How do they differ?
What is needed to complete them in the correct way?

Task 2. Match each word with	h its corresponding dej	finition.
------------------------------	-------------------------	-----------

1. Change order procedure	a. a mutual or legally binding
	agreement between two
	parties based on policies and
	conditions recorded in
	document form.
2. Contract	b. the documentation of an
	agreement to add or subtract
	work, alter the design, revise
	the schedule, modify the
	price, or deviate from the
	original project in some other
	way.

3. Engineering drawing	c. a document or message sent to an entire team,
	department, or organization
	to inform teams about what is
	happening on the site.
4. Job site memo	d. a type of technical drawing
	that is used to convey
	information about an object.
5. Report	e. a formal document used to collect crucial information,
	resolve uncertainties, and ensure that all project stakeholders have a shared understanding.
6. RFI log	f. a documents that provides updates on various aspects of a construction project, including progress, issues, costs, and timelines.

Task 3. Look at these three documents and decide what types of document they are. Choose from the names in the box.

a change order procedure	a contract an engineering
drawing a job site memo a r	report an RFI log
A. To : All subcontractors	B Request for information
From: Roberto Camilleri	Project: KL Building M
Memo 289 Traffic Control	(Foundations)
Please note that with	Project Manager: Roberto
immediate effect a l l works	Camilleri

traffic is to use Gate B	Number Subject Status Date	
to exit the site . This	record Date completed	
is to comply with local		
police requirements.		
Roberto Camilleri		
Project Manager		
C. Emergency change orders require		
immediate action to		
avoid a serious work stoppage, delay		
and/or extra costs.		
Verbal approval may be given by the		
Project Manager,		
and is to be followed up in writing		
within one week		
(Form 34B). The approval is to		
include details of the		
emergency situation and, if possible,		
an estimate of the		
costs involved.		

Task 4. Complete this document control procedure with the words in the box.

amended archived books out figures log number scan track version

When a document comes in, we first make a handwritten note in the (1). If necessary, we give it a serial (2) We then (3) it in, so

that we have a permanent electronic record. As you can see, the serial number ends with a slash and then another number, always three (4) . So, 001 is the first (5) of the document. If the document is (6) or updated in any way, it receives a new version number and so on. We also use the log to (7) the movement of the document. If someone (8) the

document, the date and time are recorded here and when it comes back in, the date and time are recorded again. At the end of the project, the document is either destroyed or (9), depending on its importance.

Task 5. Complete multiple choice test about documentation.

1. What is the purpose of the memo?

A. To inform subcontractors about a change in the traffic exit route.

B. To request information from the police about traffic control.

C. To outline emergency change orders and their procedures.

D. To provide a summary of completed project activities.

2. In the "Request for Information" log, what type of information is typically recorded?

A. Emergency change orders.

B. Project delays and cost overruns.

C. Questions related to specific project details that need clarification.

D. Personnel safety records.

3. Which of the following refers to the version number of a document in the control procedure?

- A. Serial number followed by four figures.
- B. Serial number followed by two figures.
- C. Serial number followed by three figures.
- D. Serial number followed by no additional figures.

3. Which document is required to be followed up in writing after verbal approval for an emergency change order?

- A. A job site memo.
- B. An engineering drawing.
- C. A contract addendum.
- D. A written change order within one week.

4. What is the purpose of tracking the movement of a document in the document control procedure?

A. To ensure the document is properly archived.

B. To know who accesses the document and when it is returned.

- C. To calculate the cost of document processing.
- D. To prepare the document for final destruction.

5. What happens to a document at the end of a project, according to the control procedure?

A. It is destroyed or archived, depending on its importance.

- B. It is always destroyed.
- C. It is permanently archived in the logbook.
- D. It is scanned and automatically deleted.

Task 6. Fill in the gaps of the following dialoques. **Dialogue 1: Change Order Procedure**

Project Manager (Roberto Camilleri):

"Hi, Sarah, we've got an emergency situation on the north foundation wall. It requires immediate ______, or we risk a major delay."

Site Engineer (Sarah):

"Understood, Roberto. How should we proceed with the _____?"

Project Manager: "For now, I'm giving you ______ approval to proceed with the reinforcement. Make sure it's ______ as soon as possible. We'll follow up in ______ with the necessary details using Form 34B within the week."

Site Engineer: "Will do. I'll also get an ______ of the extra costs involved and attach it to the formal change order."

Dialogue 2: Document Control Procedure

Document Controller (Alex): "John, a new ______ drawing for the foundation has just come in. We'll need to log it and assign a _____ number."

Site Supervisor (John): "Alright. What's the next step?"

Document Controller:

"Once I've _____ it into the system, I'll assign the number, and we'll _____ its movement. If anyone takes it out for review or updates, we'll log the _____ and time."

Site Supervisor: "And if there are ____?"

Document Controller: "Any amendments will get a new _____ number, and the previous version will be _____ for reference."

Dialogue 3: Request for Information (RFI) Log

Contractor (Paul):

"Roberto, I have a few questions about the foundation design for the KL Building project. Should I submit an _____?"

Project Manager (Roberto Camilleri):

"Yes, please. Make sure to document all your questions in the ______ log, and we'll address them as soon as possible."

Contractor:

"How long do you expect it will take to get a _____?"

Project Manager:

"It depends on the ______ of the issue, but we try to resolve RFIs within a few days. You can track the ______ in the log to see when it's been addressed."

Task 7. Make up similar dialoques related to the documentation of the desired building's construction project, its phases and encountered problems.

Task 8. Use the following links for critical analysis and content discussion in the group.

https://www.autodesk.com/blogs/construction/typesconstruction-documents/ https://gocodes.com/construction-documents-guide/ https://bimscaler.com.au/resources/what-is-constructiondocumentation/

Additional texts

Building materials

Building materials are the materials used to construct buildings and other structures. These materials can be natural or man-made, and each has its own characteristics that make it suitable for specific uses.

Wood: One of the oldest building materials, wood is strong, flexible, and easy to work with. It's often used for making houses, doors, and windows. In addition, wood is a natural insulator, keeping buildings warm in winter and cool in summer.

Brick: Bricks are small, rectangular blocks made from clay. They are very strong and can last for a long time. Bricks are commonly used to build walls, buildings, and pavements. They are fire-resistant and provide good insulation against noise and heat.

Concrete: Concrete is a mixture of cement, sand, gravel, and water. It is one of the most commonly used materials for construction because it is very strong and durable. It is used for building foundations, walls, and floors.

Steel: Steel is a metal made from iron and carbon. It is very strong and is often used to build the frames of large buildings, bridges, and towers. Steel is resistant to bending, which makes it perfect for high-rise buildings.

Glass: Glass is used for windows and walls in modern buildings. It allows natural light to enter while keeping out cold or heat. Some types of glass are also very strong and can be used for entire walls in skyscrapers. Plastic: Plastic is lightweight and can be molded into many shapes. It is often used for pipes, insulation, and roofing materials. Though not as strong as other materials, plastic is resistant to water and chemicals.

These materials play a key role in modern construction, making our homes, offices, and other structures safe, comfortable, and durable.

Construction Documentation: Essential Components and Importance in the Construction Industry

Construction documents typically include detailed drawings, specifications, schedules, and other relevant information necessary for the successful completion of a construction project. These documents serve as a roadmap for contractors and builders to follow during the construction process, ensuring that the project is completed according to the client's requirements and industry standards.

While it can include a wide range of materials that provide detailed information about a construction project, Here are some of the main elements that are typically included:

Bidding Documents: These are used during the procurement process to solicit proposals from potential contractors.

Architectural Drawings: These are detailed drawings that provide a visual representation of the project.

Schedules: These outline the timeline for the project, including start and end dates for different phases.

Work Orders: These are instructions for specific tasks that need to be completed.

Safety Reports: These detail the safety protocols that must be followed on the construction site.

Certificates of Insurance: These prove that all parties involved in the construction project are adequately insured.

Subcontractor Applications: These are forms that subcontractors fill out to apply to work on the project.

Construction Plan: This is a comprehensive document that outlines the scope of work, budget, schedule, and work breakdown structure of the project.

Construction Budget: This document outlines all the costs of the project and helps project managers control spending.

The proper implementation of a construction project depends on these documents. They facilitate more efficient project scheduling, planning, and monitoring. Their value extends to securing building permits and guaranteeing compliance to legal requirements. When designing an architectural structure, the third phase usually occurs after design development but before bidding. This is when the documents are created.

Література:

1. Кузло Н. М. English for civil engineering students. Рівне : НУВГП, 2017. 166 с.

2. Методичні рекомендації та навчальні завдання для розвитку комунікативної компетентності до практичних занять з дисципліни «Поглиблений курс англійської мови за професійним спрямуванням для студентів будівельних спеціальностей» для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня всіх спеціальностей ННІ БА [Електронне видання]. Тарасюк, Н. М., Сидорчук, Н. Л. Рівне : НУВГП, 2019. 29 с. URL: https://ep3.nuwm.edu.ua/14628/

3. Frendo O. English for construction. England : Pearson Longman, 2014. 81 p.